



Les Super-héros du quotidien

Original Publisher: Pratham Books

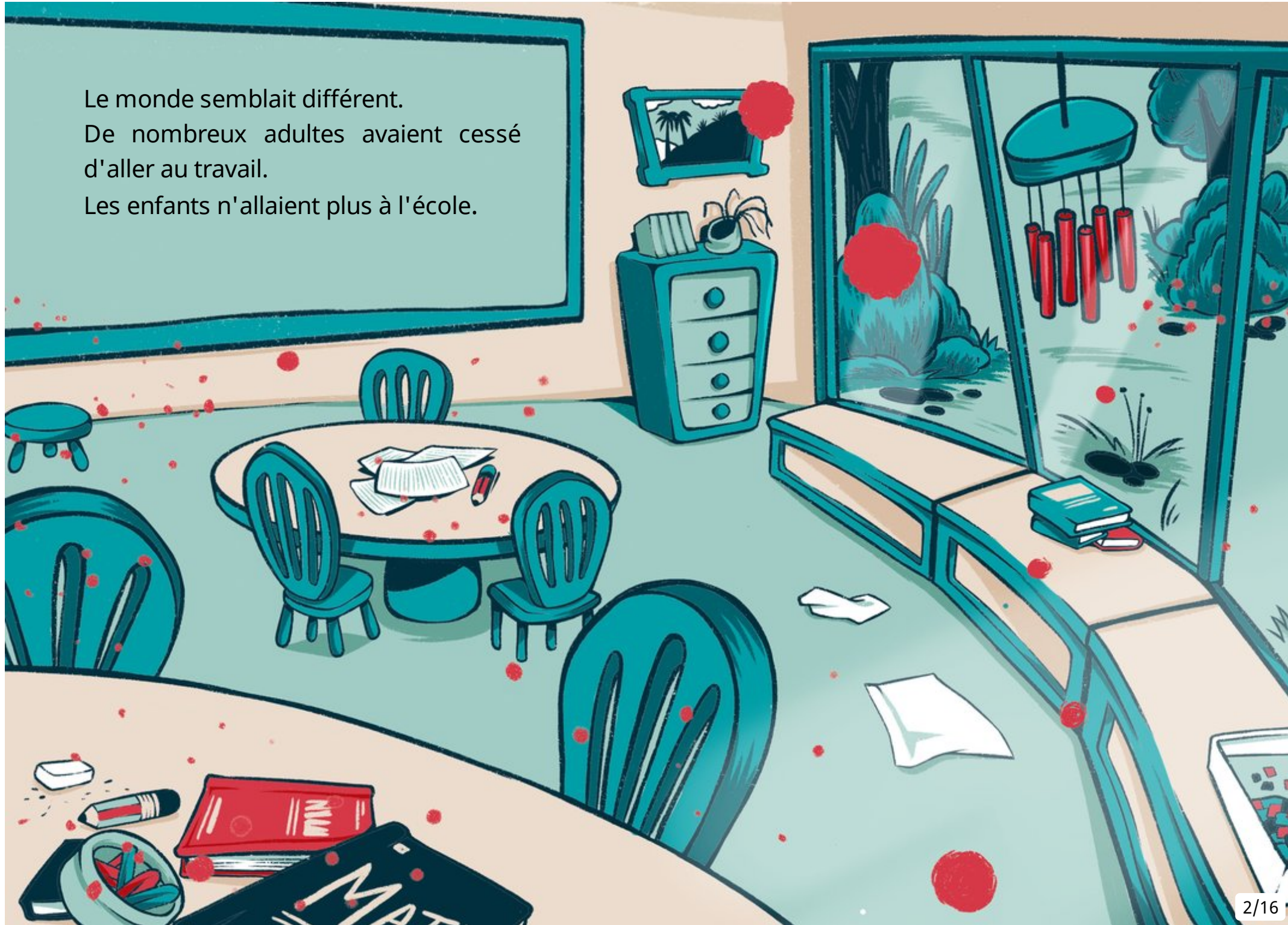
Author: Minakshi Dewan

Illustrator: Shirish Ghatge

Translator: Sak Untala


Level 4

Le monde semblait différent.
De nombreux adultes avaient cessé
d'aller au travail.
Les enfants n'allaient plus à l'école.





Ils ne pouvaient plus jouer dans le parc ni voir leurs amis.



Il y avait un virus dans l'air.
Ce virus s'appelait le nouveau coronavirus.
Il rendait très malades de très nombreuses personnes.

Des superhéros luttaien pour sauver le monde.
Certains essayaien de trouver un remède, d'autres
prenaient soin des malades, d'autres encore
essayaien d'empêcher le virus de se propager.
Ces superhéros ne portaient pas de capes.
Ils ne volaient pas.
Ils n'avaient pas d'épées ni de lassos.
Ils portaient des masques et des équipements de
protection, des stéthoscopes et des thermomètres.
Ils observaient des échantillons au microscope et
étudiaient des rapports de laboratoire.





Ils étaient chez les gens, dans tous les quartiers, dans des laboratoires, dans des hôpitaux. Partout.

Le personnel de santé commençait sa journée de bonne heure. Il se rendait dans toutes les maisons, dans les villages et les villes. Il demandait aux gens de se laver les mains, de rester chez eux, de porter un masque à l'extérieur et de se tenir à au moins deux mètres de distance les uns des autres.

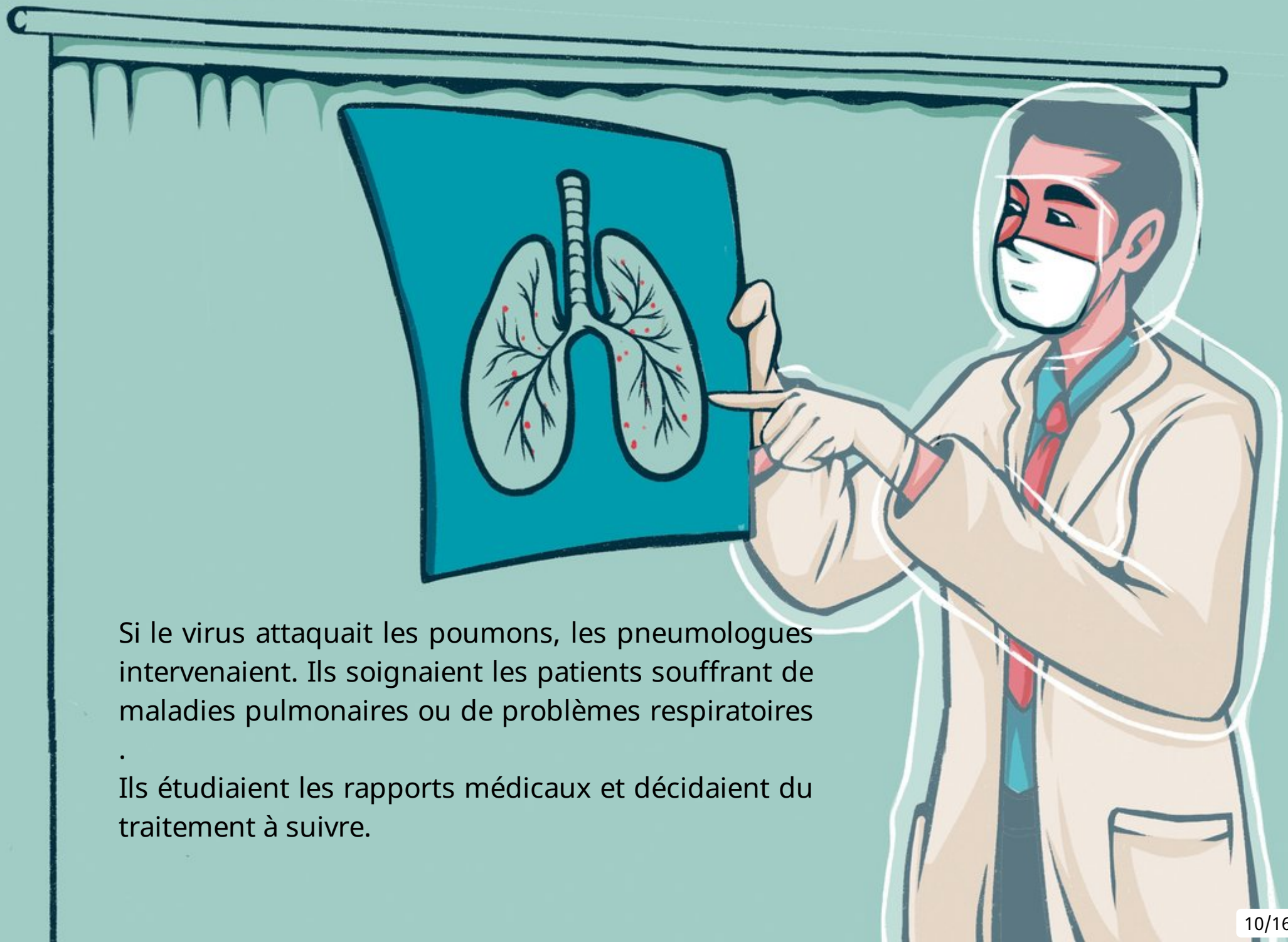


Lorsque les personnes tombaient malades, les techniciens de laboratoire et les biologistes recueillaient des échantillons de fluides corporels pour les étudier. Ils utilisaient du matériel de laboratoire et des logiciels pour réaliser des tests et analyser les résultats. Ils enregistreraient leurs conclusions et les transmettaient aux médecins.




Les infirmières s'occupaient des patients et les soignaient, chez eux ou à l'hôpital. Elles leur donnaient des médicaments, prenaient leur pouls et leur température, et vérifiaient leur taux d'oxygène. Elles les aidaient à guérir.





Si le virus attaquait les poumons, les pneumologues intervenaient. Ils soignaient les patients souffrant de maladies pulmonaires ou de problèmes respiratoires

•
Ils étudiaient les rapports médicaux et décidaient du traitement à suivre.

An illustration of two scientists, a woman on the left and a man on the right, both wearing white lab coats, face masks, and safety glasses. They are standing in a laboratory setting with teal-colored equipment and pipes. A large, light blue, irregularly shaped virus particle with several smaller circular structures inside is shown to their left. The background is a light teal color with scattered small circles and some motion lines. The text is centered within the virus particle.

Les virologistes et les médecins menaient des recherches et étudiaient le virus. Ils mettaient au point de nouveaux traitements pour vaincre la maladie, et des vaccins pour éviter aux personnes de la contracter.

Quand le virus a fait son apparition, les épidémiologistes ont lancé des investigations. Ils ont joué aux détectives et ont réalisé de véritables enquêtes. Où est-il apparu ? Comment s'est-il propagé ? Pourquoi la propagation se fait aussi vite ? Qui sont les personnes à risque ? Ils ont essayé de comprendre comment empêcher la maladie de se propager. Le travail de ces épidémiologistes pourra servir à empêcher de futures épidémies similaires.





Quand les personnes avaient peur, étaient inquiètes, perdues, en colère ou épuisées, les psychologues les écoutaient et les guidaient. Les psychiatres leur prescrivait des médicaments pour lutter contre l'anxiété ou la tristesse.

Les conducteurs d'ambulances conduisaient les patients à l'hôpital dans leurs ambulances.



Les livreurs livraient à domicile des marchandises essentielles, telles que la nourriture et les médicaments.



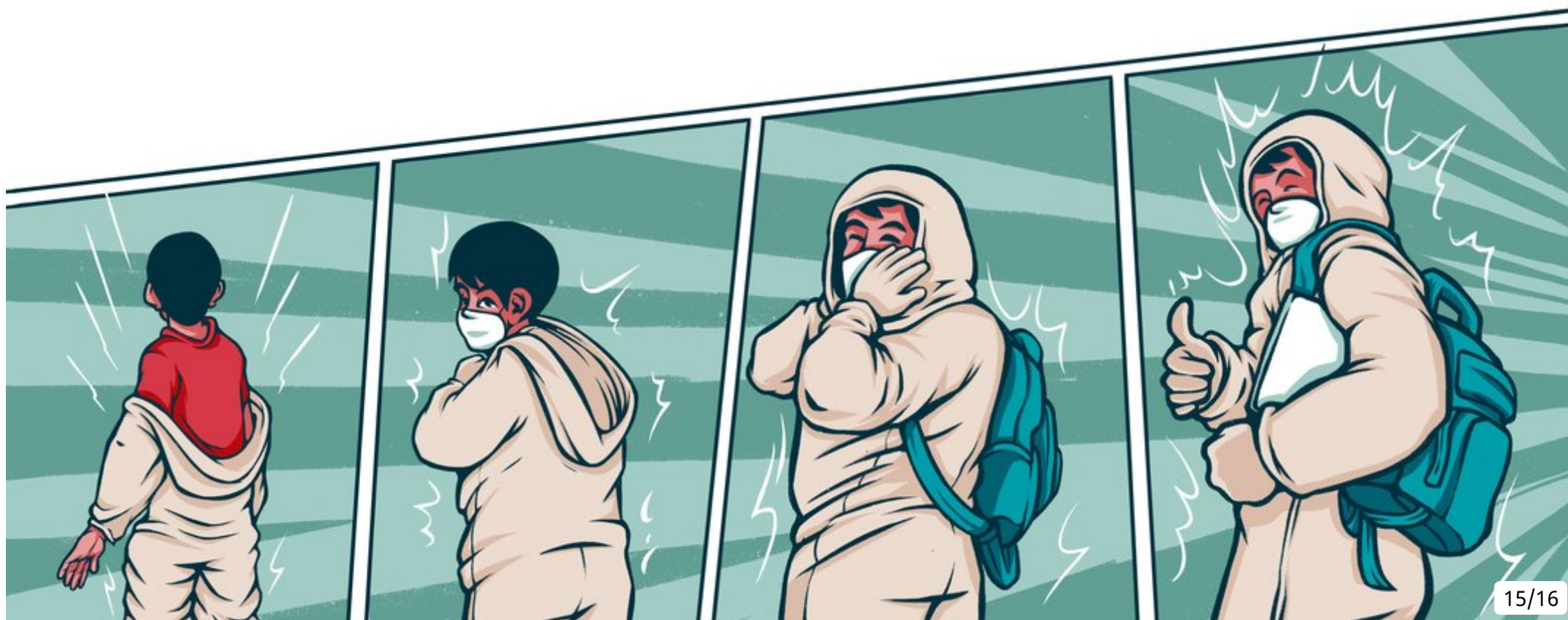
Les journalistes rapportaient des informations et des nouvelles du monde entier.



Les éboueurs ramassaient les déchets de la population.



Tous ces superhéros travaillaient sans relâche.
Ils mettaient leur vie en danger pour protéger la population.
Ils allaient toujours là où on avait besoin d'eux.
C'était des superhéros du quotidien.





Story Attribution:

This story: Les Super-héros du quotidien is translated by [Sak Untala](#) . The © for this translation lies with Sak Untala, 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: '[Everyday Superheroes](#)', by [Minakshi Dewan](#) . © Pratham Books , 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Images Attributions:

Cover page: [A group of people in a row](#), by [Shirish Ghatge](#) © Pratham Books, 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: [A room with big windows](#), by [Shirish Ghatge](#) © Pratham Books, 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: [A park view through the window](#), by [Shirish Ghatge](#) © Pratham Books, 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: [Red dots backdrop](#), by [Shirish Ghatge](#) © Pratham Books, 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: [Two people in masks and hazmat suits at a door](#), by [Shirish Ghatge](#) © Pratham Books, 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: [A man sweeping](#), by [Shirish Ghatge](#) © Pratham Books, 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: [health workers talking to people](#), by [Shirish Ghatge](#) © Pratham Books, 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: [Dentist's office](#), by [Shirish Ghatge](#) © Pratham Books, 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: [A nurse checking a patient](#), by [Shirish Ghatge](#) © Pratham Books, 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 10: [doctor examining an xray file](#), by [Shirish Ghatge](#) © Pratham Books, 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

Images Attributions:

Page 11: [Two doctors in masks](#), by [Shirish Ghatge](#) © Pratham Books, 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: [Scientists and doctors](#), by [Shirish Ghatge](#) © Pratham Books, 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 13: [A video consultation](#), by [Shirish Ghatge](#) © Pratham Books, 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 14: [Street scenes](#), by [Shirish Ghatge](#) © Pratham Books, 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 15: [A person wearing a hazmat suit](#), by [Shirish Ghatge](#) © Pratham Books, 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 16: [Objects background](#), by [Shirish Ghatge](#) © Pratham Books, 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

Les Super-héros du quotidien

(French)

Les super-héros ne portent pas toujours de capes. Ils ne sont pas toujours armés jusqu'aux dents et ne volent pas toujours. Certains portent des masques et des équipements de protection, des stéthoscopes et des thermomètres. D'autres sont penchés au-dessus de leurs microscopes et étudient des rapports de laboratoires. Tous contribuent à sauver le monde. Découvre dans ce livre ce que font tous ces super-héros en pleine pandémie.

This is a Level 4 book for children who can read fluently and with confidence.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!